ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

20STE JAARGANG | DONDERDAG 17 JULI 1958 | No. 3184

Mas Concesion Na Abonadonan Di Telefon Den Destritonan

Pronto introduccion di tarifa segun conversacion?

ORANJESTAD: — Dia 15 di Juli Bestuurs College a dirigi siguiente carta na miembronan di Eilandsraad: „Cu cambiamentu di Eilandsverordening pa tarifanan di telefon 1957 e injusto ta worde elimina cual tabata existi antes den e hecho cu abanadonan di distritonan di afo, pa hanja instalacion di telefon mester a carga gastonan basta haltu, mientras cu tin un voedingskabel ta pasa cerca di nan parcela.

Awor pa hanja instalacion abonado nobo dje categoria aki ta paga mes un suma cu lo mester paga den otro circulonan. Sinembargo nan lo mester paga segun e reglamento (Pb. 1951 no. 69) un suma mensual di abonnement un poco mas haltu. Pa kada 500 meter di linia conductivo of parti di esaki — carculando na grens dje circulo local — e suma mensual ta worde aumenta cu un florin mas. Den siguiente ehemplonan esaki ta bira un poco mas comprendibel.

Cumisa cu e suma di abono mensual di fl. 15.—, na vigor pa Oranjestad y San Nicolas (loke nan kier men cu circulonan local), un abonado ta paga:

	Destancia (mas o menos)	Destancia mas di 2000 meter (cifra redondo)	Suma di abono	gastonan di destancia cu mester paga. (ƒ 1 pa 500m) (promedio)	Totaal
STA. CRUZ Warda di polis como centro.	6240 m	4500 m	ƒ 15.—	ƒ 9.—	ƒ 24.—
SAVANETA Warda di polis como centro.	5000 m	3000 m	ƒ 15.—	ƒ 6.—	ƒ 21.—
NOORD Warda di polis como centro.	5000 m	3000 m	ƒ 15.—	ƒ 6.—	ƒ 21.—
PARADERA Pastorie como centro.	4250 m	2500 m	ƒ 15.—	ƒ 5.—	ƒ 20.—
BALASHI Planta di awa nobo como centro.	8490 m	6500 m	ƒ 15.—	ƒ 13.—	ƒ 28.—

Nos College ta di opinion cu no tin motibo pa sigui mantene e gastonan di destancia aki mas, por lo cual siguiente proposicion di eilandsverordening ta worde hasi, na unda cierto punotnan di landsbesluit di 16 di April 1951, ta worde anula, tanto cu ta pertenece na eilandgebied Aruba.

Pa motibonan di administracion ta worde propone pa stipula fecha di e verordening aki, riba dia 1 di September 1958. Abonamentonan di telefon semper ta worde paga delanta y mester duna suficiente tempo dilanti pa revisa e sumanan cu abonadonan mester paga.

E proposicion pa cancela e gastonan di destancia ta nifica un carencia di riba e middelenpost pa telefondienst di mas ó menos fl. 14.000.— pa anja, di dia prome di September pa fin di anja ta resta ainda pa e anja 1958, un suma di 4/12 x14.000.— o sea fl. 4.700.—.

Mirando e entradanan di abonadonan di destancia, lo tin mas peticion pa hanja telefon, cual naturalmente lo aumenta entradanan. Di awor mester tene na cuenta si, cu na e peticionnan aki lo por worde cumpli masha limita, pa motibo cu centralnan na Oranjestad y San Nicolas ta casi henteramente ocupa, mientras e linianan conductivo tambe ta hopi carga y pa Santa Cruz y Savaneta ta keda masha poco linia liber. Materialnan necesario pa extension di e central-apparatuur a worde pidi caba, mientras ta worde trata riba asunto pa aumenta e capacidad pa conneccionnan den distritonan pafo.

Tambe, boso ta na altura, cu un revision general pa tarifanan di telefon ta den estudio y cu ta worde considera e systema di tarifa segun conversacion. Un opinion fijo y justifica na e pregunta; cual ta e mihor systema di tarifa pa comunidad pa nos isla, ta hasi estudionan di estadistica etc. un asunto cu ta tuma un periodo basta largu.

Ta nos intencion, sinembargo pa propone den corto tempo un proposicion bon elabora. Nos ta di opinion, pa di antemano, pa propone pa kita e gastonan di destancia".

Celebracion di 37 anja di existencia di Tivoli

ORANJESTAD: — Diasabra awor festanan lo principia den Club Tivoli na Oranjestad, pa motivo di celebracion di 37 anja di existencia dje club aki. Un siman largu e festa aki lo dura. Siguiente programa nan tin prepara pa e ocasion aki.

Diasabra 19 di Juli 1958.

Di 8'or p.m. te 10'or p.m. JUBILEUM COCKTAILPARTY, na unda senjorita Astrid Arends lo worde instala como Miss Tivoli pa 1958, y na unda miembronan di honor dje club lo worde entrega diplomanan.

Diadomingo 20 di Juli 1958.

Atardi pa tres'or fiesta pa mucha lo cuminsa, cu barios hueganan pa muchanan. Pa 5'or lo tin pasamentu di pelicula pa muchanan.

Dialuna 21 di Juli 1958.

5.00 encuentro di biljart.
8.00 Kegelwedstrijden (bolo) pa caballeros.
8.00 Bingo Drive grandioso.

Dianars 22 di Juli 1958.

8.00 Kegelwedstrijden (bolo) damas
8.00 Ping pong.
8.00 Wega di tennis.

Diarazon 23 di Juli 1958.

5.00 Biljart
8.00 Canastadrive (duna bo nomber serca sra. Nene Arends. tel. 1630)
8.00 Domino (Duna bo nomber serca dr. Coco Arends tel. 1271)

Diahuebs 24 di Juli 1958

7.30 Basketball (damas)
8.30 Basketball (caballeros)

Diabierne 25 di Juli 1958

5.00 Biljart
8.00 Kegelwedstrijden (bolo) damas y caballeros
8.00 Volleyball

Diasabra 26 di Juli 1958

4.00 Wega di tennis
9.30 Terminacion di e siman deportivo cu gran balla di hubileo.

Esnan cu a hanja diploma

ORANJESTAD. — Ayera tardi na Maria College tabata hopi druk trobe. No menos cu 21 hoben ta hanja tende resultado di nan examen. E cifra „21" ta worde forma door cu Aerialo Buckley, kende siman pasa Diahuebs tabata malu, mester a worde agrega na e grupo aki. Dos no a logra nan diploma, y asina ta keda 19 cu cara feliz.

Nan nomber ta:

Dorothy Yvonne de Miranda, Edward Hamilton Comissiong, Joyce Lopez-Henriquez, Denicio Todman, Freddie Justo de Vries, Gerold John de Vries, Joyce Nassy, Joyce Evynne Jackson, Aerialo Buckley, Victor Francisco Ruiz, Anna Josefa Semeleer, Angelien Theresia Marie van Thol, Armando Amilcar Villasmil, Orquidea Maria Villasmil, Lydia Irona Warren, Maria Yvonne Wathey, Imelda Beatrix Weller, Ilse Marie Cornelia Westerborg y Hedwigis Adelvito Werleman.

Tabata un grupo cu hopi mucha brillante. Un di e mihornan tabata Joyce Nassy cu 8 punto pa idioma Frances, fysica y boekhouden, 9 punto pa Handelsrekenen y algebra y 10 punto pa meetkunde y bedrijfsleer. Despues ta sigui e dos De Vries nan. Freddie cu 8 punto pa algebra y 9 punto pa aardrijkskunde, meetkunde y boekhouden y Gerold su ruman, tabatin 8 punto pa Ingles y Algebra, un 9 pa fysica, biologi y meetkunde y un 10 pa boekhouden. Despues ta Joyce Lopez Henriquez kende ta logra 8 punto pa aardrijkskunde y boekhouden y 9 punto pa fysica, biologie y handelsrekenen. Aerialo Buckley, durante su enfermedad a hasi bon uso di su tempo, aparentemente, e la sali cu no menos cu 8 punto pa handelsrekenen y 9 punto pa biologie, fysica y boekhanden.

32.000 Premio Na Feria Pa Misa Di Fatima

ORANJESTAD. — Di un dje organisadornan di e feria, cual lo worde teni durante luna di Augustus na beneficio di construccion di misa Fatima na Dakota, nos ta worde informa cu lo tin mas di 32.000 premio obtenibel, variando di fluit te na bicicleta. Dia 15 di Augustus, dia 16 y dia 17, e feria aki lo ta habri riba tereno di St. Tharcisius College den Wilhelminastraat. Despues e feria aki lo ta habri trobe dia 23 y 24. Lo tin hopi wega nobo trobe, manera e wega di bommenwerper, na unda cada hungador por controla su bommenwerper, lo tin auto-race, na unda cada hende por controla velocidad di nan auto etc. etc. Y esakinan ta algun dje novedadnan. ....

Reunion di departamentonan

ORANJESTAD. — Dia 19 di Juli parti mainta tur e departamentonan di Eilandsraad lo reuni huntu. E agenda ta:

1. Carta di 10 di April 1958, tocante un brandspuit pa aeropuerto Prinses Beatrix cu mester worde pidi.
2. Carta di 23 di April 1958, tocante dunamento di tereno den erfpacht na Mon Plaisir na Israelitische Gemeente na Oranjestad pa construccion di un synagoge.
3. Carta di 7 Mei, 1958, tocante extension di edificio di DOW.
4. Carta di 13 di Juni 1958, tocante aumento di salarionan.
5. Proposicion tocante fiamentu dje suma di N.A. fl. 2.000.000.—.
6. Proposicion tocante cambio den gastonan di abono pa instalacion di telefon.
7. Carta di peticion di 14 di Juli 1958 di raadslid E.O. Petronia pa hanja despensatie segun art. 13 di Eilandenregeling.

Deputado Petrona ta pidi Raad pa despensatie trobe

ORANJESTAD. — Pa motibo cu e contratistanan Petrona & Croes tabatin e prijs di mas abao den un aanbesteding publico pa construccion di un Huishoudschool na Oranjestad, deputado E. O. Petrona a dirigi un carta cu fecha 14 di Juli na miembronan di eilandsraad.

En bista di loke ta worde menciona ariba: e deputado, kende ta socio di un contratista y pa otro banda miembro di raad, ta pidi raad pa despensatie segun ley art. 13 di Eilandenregeling, den cual comform art. 2. den cierto casonan Eilandgebeid por duna despensatie si esaki ta na bienestar di Eilandgebied, locual ta e caso, segun opinion di senjor Petrona.

Reinas di Carnaval y ganadores di parada ta hanja regalo

ORANJESTAD. — Dia 27 di Juli den club di Commandeursbaai na Savaneta, lo bini huntu, reinas di carnaval pa e anja aki, tambe barios ganadores di parada na Oranjestad y San Nicolas, pa risibi di e comision di carnaval 1958 nan premionan. Pa e ocasion aki, solamente invitadonan lo tin entrada, y lo cumisa 11'or di mainta. Segun rumores lo tin un regalo masha special pa Reina di Carnaval di Aruba pa 1958!

Diabierne awor central carnaval comite lo tene nan ultimo reunion tocante programa pa dia 27 di Juli.

Bo ta kere?

— Mi tin gana di stop di huma — un tipo a bisa su amigo, pero mi ta kere cu nunca lo mi no logra esei, pasobra e ta parce mi masha dificil.

— Ai homber, esei ta un co'l loco, un pequenjes. Esei ta hustamente loke ami cu masha facilidad a haci caba mas cu dies biaha.

Modeshow di mucha pa casa cuna

ORANJESTAD. — Na beneficio di „Casa Cuna" durante luna di September, nan lo tene otro modeshow den Palm Beach Club. E organisacion ta den man di sra. Rhoda Steenhuisen, kende ta e persona cu a dirigi e modeshow di damas den e mes un club aki algun tempo pasa cu tanto exito asina. Nos ta spera cu e exito e biaha aki lo ta mescos.

Testigonan ta bai New York

ORANJESTAD. — Ya tres a bai diadomingo 14 mas ta bai y otro siman 8 mas lo subi aeroplano pa bai New York foi Aruba pa asisti na e Asamblea Internacional di Boluntad Divino di testigonan di Jehova. 200.000 ta worde spera foi tur parti di mundo pa e asamblea aki di ocho dia largo na dos stadion — Yankee Stadium cu Polo Grounds. Nos isla ruman Curacao y Bonaire tambe tin delegacion.

„Pa motivo cu condicion di mundo ta asina serio", Sr. G.A. Henriquez, un representante local a bisa, „nos ta pone atencion riba profecia di Scritura tocante establecimento di Reino di Dios riba tera y e fin di mundo, locual lo ta e tema principal di e asamblea".

DIEZ-TRES JIU PAREW!



Ayera na wayaca tabatin festa. Un dje „Porconan Registra" cu a jega algun siman pasa foi Hulanda a werp 15 jiu. Dos di nan no a logra keda na bida, pero diestres mes ta un realizacion basta bunita! Riba e foto nos ta mira un dje „joncumannan" ta admira e cabez grandi di su mama

"Crash Tender" Nobo Pa Aeropuerto Na Aruba

ORANJESTAD. — Di bon fuente nos ta worde informa cu na un firma antiliano un brandspuit nobo a worde pidi, y pronto e lo jega Aruba. Esaki ta carga nomber di „crash tender", pues ta un brandspuit specialmente pa paga candela di avionnan.

E lo tin un aparato, di polvo seco (Ansul) y segun mester cu presion di awa ta hanja suficiente scuma pa paga candela. Trescien liber di polvo seco, 750 gallon di awa y 75 gallo di „scuma" e auto aki lo tin semper di reserva. Riba dak e lo tin un cajon pa awa y na cada banda lo tin un spuit. Tur e aparatonan aki por worde atende di paden mes. Henter e equipo ta prepara segun condicionnan di ICAO. Pa nos aeropuerto y pa departamento di bombero e brandspuit aki ta nifica masha hopi.

Linia di KLM pa New York ta yen

ORANJESTAD. — Pa motibo riba tur dos linia di KLM di Antilias pa New York y vuelto, avionnan ta jen di pasahero, ta resulta cu e luna aki KLM mester agrega tres avion DC-6 extra riba e linia aki. Un di nan a sali ayera, y e otronan lo sali dia 23 y dia 30. E avion extranan aki lo pasa Aruba via Corsow y bai directamente pa New York y volviendo foi New York nan lo pasa Aruba prome, despues sigui pa Corsouw.

A.D.C. Casper ta retira

ORANJESTAD. — Dia 15 di Augustus, precies dia cu senjor J. E. Casper ta cumpli 50 anja di edad, na su cas lo tin un recepcion, adres Gen. Majoor de Bruynewijk 45. Pa motibo di su biaha na Surnam y su edad cu ta avanza e ta retira di tur su puestonan di honor di padvinderij di NPV. Senjor Casper ta ADC di honor di NPV y ADC di oud-padvinders na Aruba. Senjor H. Garcia mientras tanto ya a tuma e parti di administracion riba su encargo caba dje ADC schap di oud-padvinders.

Relato di Polis

Sali fai curva

ORANJESTAD. — Auto A-1826 cu W. na stuur, Diamars anochi pa di 11'or riba caminda grandi banda di ELMAR ta sali foi curva. E chofer mester a worde hiba na Lago Hospital. Como e auto no a bolter, pero solamente dal den cadushinan (manera un buldozer) e danjo ta pasabel: fl. 150.—.

Hanja y perde

Dominica Ras di Socotorowijk no. 51 a perde dos pida biljechi. Un polis banda di straand di POVA a hanja dos zwemvliezen abao, e aparatonan aki a worde entrega na warda na Oranjestad. Darisia Heiliger di Rooi Hundo no. 29 a perde tres pida biljechi. A.E. Stamper di Zeewijk no. 9 a perde un cadena cu seis jabi. Rosendo F. Vlaun di weg Rooi Hundo 110-C a perde su camera den tas di cuero maron.

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Heb je nooit van sterretjes gehoord? Allemachtig jongen, waar kom jij nou vandaan!"

— —

„Nunca bo'n tende di strea? Ta di unda bo sali awor!"





Minister Selwyn Lloyd naar Washington vertrokken

Londen, 16 juli.: — De Britse minister van Buitenlandse Zaken, Selwyn Lloyd, vliegt heden naar Washington, op uitnodiging van zijn Amerikaanse collega, Foster Dulles.

Hij deelde dit woensdagmiddag mee aan het begin van het debat in het lagerhuis over de crisis in het Midden-Oosten. Het overleg is nodig, zei hij, omdat wij zo nauw mogelijk contact met de Amerikaanse regering willen houden.

Lloyd deelde voorts mede, dat Engeland in de veiligheidsraad voor de Amerikaanse resolutie zal stemmen. Snel optreden is nodig geweest om de integriteit van Libanon te verzekeren, zei hij.

Lloyd hoopte dat de Verenigde Staten Engeland zullen helpen met olieleveranties als dat nodig mocht zijn. Hij voegde hieraan ter geruststelling toe, dat de stand der Britse voorraden en tankschepen op het ogenblik beter is dan in het verleden.

Wij moeten het hoofd bieden aan een nieuw soort agressie, zo betoogde de Britse minister. De techniek van die agressie is eenvoudig: infiltratie van wapens en agenten, samenzweringen en vlotte omwerping van de wettige regering. Wij hebben helaas nog geen bevredigend antwoord hierop. Dit antwoord moet gevonden worden, als wij zullen verhinderen dat de kleine landen een voor één hun onafhankelijkheid verliezen.

Volgens Lloyd zijn de regering van president Nasser van Egypte en haar militaire attaches in het buitenland verantwoordelijk voor de samenzweringen in de landen van het Midden-Oosten.

De Britse minister van Buitenlandse Zaken, Selwyn Lloyd, zal op zijn reis naar de Verenigde Staten worden vergezeld van sir William Dickson, de nieuwe chef van de Britse generale staf. De reis wordt ook meegemaakt door sir William Hayter, onderstaatssecretaris van het ministerie van Buitenlandse Zaken, belast met politieke aangelegenheden.

Een officiele woordvoerder te Washington heeft gezegd niet te weten of Lloyd, die door minister Dulles naar Washington is uitgenodigd, ook een onderhoud zal hebben met president Eisenhower tijdens zijn bezoek aan de Amerikaanse hoofdstad.



Mevrouw Ethelyne Wood schrijft een groet op het verband van haar zoontje Bruce, in het ziekenhuis in Kentfield, (Calif.), waar beiden verpleegd worden. Mevrouw Wood liet een stuk been uit haar bekken nemen, opdat dit gebruikt zou kunnen worden bij een heupoperatie van haar kind.

Verklaring van Dag Hammarskjoeld

Observatiegroep thans volledig in staat haar taak uit te voeren

NEW YORK, 16/7 — Tijdens de behandeling van de Libanese kwestie vanmiddag in de Veiligheidsraad verklaarde Hammarskjoeld, dat de observatiegroep toegang heeft kunnen krijgen tot de gehele Libanese grens om haar inspectiewerk te verrichten en dat zij thans volledig in staat is de taak, die haar door de Veiligheidsraad is toevertrouwd, uit te voeren, te weten ervoor te zorgen, dat er geen infiltraties van wapens en manschappen over de Libanese grenzen plaats hebben.

Vervolgens diende Henry Cabot Lodge, de Amerikaanse vertegenwoordiger, de Amerikaanse ontwerp-resolutie in, die als voornaamste doel heeft de Verenigde Staten hun troepen uit Libanon te laten terugtrekken. zodra de Oost-Europese landen terwijl een duidelijke terugval te constateren valt voor Finland, Engeland en West-Duitsland.

Verenigde Naties geeigende maatregelen hebben genomen om aan de toestand het hoofd te bieden. Cabot Lodge wees op het belang van de rol van de waarnemers der V.N. en zeide, dat de Amerikaanse troepen op alle mogelijke manieren met de waarnemersgroep zullen samenwerken.

Lodge zei, dat het zenden van Amerikaanse troepen en van een internationale strijdmacht om deze te vervangen onontbeerlijk is om de onafhankelijkheid van Libanon en de veiligheid in het gebied te verzekeren, vooral na de staatsgreep in Irak. Hij sprak het vertrouwen uit, dat de algemene secretaris spoedig een dergelijke internationale strijdmacht op de been kan brengen met de medewerking van de lidmaatlanden.

Arkady Sobtlef sprak namens de Sovjet-Unie zijn verzet uit tegen het zenden van een internationale strijdmacht naar Libanon, zoals in de Amerikaanse ontwerpresolutie wordt verzocht. Hij zei, dat het zenden van een dergelijke strijdmacht geen enkel doel zou dienen daar Libanon niet door een aanval wordt bedreigd, en daar geen fatsoenlijk land troepen zal sturen, om het „vuile werk" van de Verenigde Staten te doen, die het Arabische Nationalisme de kop willen indrukken.

De Japanse gedelegeerde, Koro Matsoedaira, verklaarde, dat hij voor de Amerikaanse resolutie zal stemmen. Hij maakte echter een voorbehoud ten aanzien van de houding der Japanse regering wat betreft bijdragen van troepen aan een internationale strijdmacht in Libanon.

De vergadering werd vervolgens voor twee uren verdaagd.

Rebellenleider Salem gaf opdracht het vuur te staken in Libanon

BEIROET, 16/7: — Het besluit van de Libanese rebellenleider Saen Salem om aan zijn volgelingen opdracht te geven het vuren te staken kwam minder dan twaalf uur na de landing van de Amerikaanse mariniers bij Beiroet en na de eerste nacht in negen weken tijds waarin in Beiroet niet geschoten is.

Aanhangers van de Libanese regering zien in het besluit van de rebellenleider een overwinning voor president Camille Sjamoens politiek.

De mogelijkheid bestaat dat de oppositie nu bereid is een politieke regeling te treffen en zodoende de directe aanleiding voor de Amerikaanse inmenging weg te nemen.

De Britse minister van Buitenlandse Zaken, Selwyn Lloyd, deelde woensdagmiddag in het lagerhuis mee, dat berichten zijn ontvangen volgens welke de barricades in Beiroet worden opgeruimd.

De toestand in Tripoli is rustiger en in bepaalde gebieden hebben de rebellenleiders bevel gegeven het vuren te staken, zo voegde hij hieraan toe.

Een aantal Libanese parlementsleden doen op het ogenblik pogingen in het werk om de volksvertegenwoordiging in een buitengewone vergadering te doen bijeenroepen om de kwestie van de Amerikaanse troepenlandingen te bespreken. Onder de leden van het parlement circuleert een verzoekschrift om het vereiste aantal handtekeningen (34) te verzamelen. Het verzoek zou reeds door 29 afgevaardigden zijn getekend.

Mevr. de Weduwe NARCISA IGLESIA DE ODOR
De Heer en Mevr. ANDRESITO KLEANS

geven hierbij kennis van het voorgenomen huwelijk van hun kinderen

SYLA

en

TORIBIO

hetwelk zal plaats vinden op Donderdag, 17 Juli 1958 om 7 u. p.m. in de St. Franciscus Kerk te Oranjestad.

Adres: Koningstraat 15

Wegens rouw zal de viering beperkt zijn en zal slechts gelegenheid tot felicitatie gegeven kunnen worden.

Frankrijk roept reserve-officieren onder de wapenen

Parijs, 16 juli.: — De Franse regering heeft besloten circa 600 reserve-officieren onder de wapenen te roepen. Zij moeten een jaar dienst doen, zo meldt de Franse staatscourant.

Charly Gaul won 21ste etappe

De Ronde van Frankrijk, 16 juli.: — Woensdag is de 21ste etappe van Briancon naar Aix les Bains over een afstand van 219 km gereden. De uitslag was: 1 Charly Gaul (Nelux) 6.59.10 (met bon. 6.53.10), A. Adriaenssens (Belg) 7.07.0, 3. Favero (It) 7.09.19; 4 Ferlenghi (Italie) 7.11.30; 5 Planckaert (Belg) 7.13.44; 6 Damen (Nelux) z.t.; 7 Geminiani (Centr. Zuid Afr.) 7.13.51; 14. Anquetil (Frankr.) 7.22.23,; 18 Kersten (Nelux) 7.26.07.; 21. Piet van Est, 24 Ernzer, 34 Wim van Est, 35 Bolzan, 67 De Jongh. Schmitz en Voorting kwamen resp. als 79ste en 80ste na het sluiten van de tijdcontrole binnen. Niet minder dan 8 renners staakten de strijd.

Het algemeen klassement luidt nu: 1 Favero (It) 98.34.01.2 Geminiani (Centr. Zuid Fr.) op 39 sec. 3. Gaul (Nelux) op 1 min 7 sec. 4. Adriaenssens (Belg) 98.40.05.; 5. Anquetil (Fr.) 98.51.11.

Nieuws in het kort

Ratsji Aly Kilani, de voormalige leider van de Iraakse revolutie in 1941, die als balling te Cairo verbleef, is vandaag te Damascus aangekomen, vanwaar hij naar Bagdad zal doorreizen.

— — —

„Indien de westelijke mogendheden zich inlaten met de burgeroorlogen in het Midden-Oosten, bestaat de mogelijkheid van een internationaal conflict. India zal er zich niet mee bemoeien, maar uiteraard zijn wij zeer bezorgd", zo heeft de Indische premier en minister van Buitenlandse Zaken, Nehroe, in een rede te Allahabad meegedeeld.

— — —

Gisteravond is de vissersplaats Hoca-Lien aan de Oostkust van Formosa door de typhoon „Winnies" getroffen. Er werden volgens een voorlopige opgave 16 mensen gedood en 176 gewond. Bijna 2.000 huizen werden vernield.

— — —

Bij de incidenten van de afgelopen dagen in Irak is een Duitse ingezetene gedood en een ander ernstig gewond, zo is vanmiddag officieel te Bonn bekendgemaakt. Er zijn geen bijzonderheden bekend, daar de regering van de bondsrepubliek nog steeds niet in contact kan komen met de Duitse diplomatieke missie te Bagdad.

— — —

De Griekse minister van Buitenlandse Zaken, Averoff, heeft vanmorgen een lang onderhoud gehad met de Amerikaanse ambassadeur te Athene, Riddleberger. Na afloop zei de ambassadeur eenvoudig, dat zijn gesprek met de Helleense bewinsman betrekking had op de toestand in het Midden-Oosten.

De Amerikaanse ambassadeur in Rome, Zellerbach, had vanmorgen een bespreking met Amintori Fanfani, de Italiaanse premier en minister van Buitenlandse Zaken. Het onderhoud geschiedde in het kader van het overleg, dat momenteel tussen de westelijke mogendheden wordt gepleegd.

— — —

De Britse Kruiser „Cumberland" is met onbekende bestemming vertrokken uit de haven van Genua, waar zij voor anker lag.

Mutaties in dienst van het land

Benoemingen:

De heer H.I. Lourens, voor een proeftijd van drie maanden tot schrijver b in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld ten Hypotheekkantore, alhier;

Mej. L.A. Kirindongo, voor een proeftijd van drie maanden tot schrijver b in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld bij het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier;

Mej. E. Heilborn, tot analyste in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld bij het Landslaboratorium op Aruba;

Mej. L.V. Marchena, tot schrijver b in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld bij het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling, alhier;

Mej. M. Perret-Gentil, tot schrijver b in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld ter Algemene-Secretarie;

De heer J.P. Eisden, tot bode 1ste klasse in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld bij de Politie op Bonaire;

De heren L. Bosman, J. van Hardeveld en E. Beekhuis tot agent van politie 1ste klasse in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld op Curacao.

Bevorderingen:

De heer S. Berenos, schrijver b in tijdelijke dienst op het Laboratorium van de Inspectie van de Volksgezondheid, alhier, tot klerk b in tijdelijke dienst;

De heer A. Boomgaart, hoofdcommies ter Algemene Secretarie, alhier tot referendaris;

De heer O.R.A. Beaujon, hoofdcommies ter Algemene Secretarie, alhier, thans in verband met zijn benoeming tot gedeputeerde van het eilandgebied Curacao op non-activiteit gesteld, tot referendaris;

De heer P.A. van der Veen, klerk b ter Griffie van de Staten van de Nederlandse Antillen, tot klerk 1ste klasse;

Eervol ontslag aan:

De heer W. van 't Sant, assistent-accountant bij de Landsaccountantdienst op Aruba, in verband met zijn overgang in dienst van voornoemd eilandgebied, op zijn verzoek;

Eervolle ontheffing:

De heer J.P. Eisden, boswachter in tijdelijke dienst op Bonaire, als zodanig;

De heer L.R. Carty, commies, Landsontvanger op Bonaire tevens Chef van het Postkantoor aldaar, is eervol ontheven van de verdere uitoefening van het notarisambt op Bonaire;

Overplaatsing:

De heer J.B Hordijk, assistent-accountant in tijdelijke dienst bij de Landsaccountantsdienst op Aruba, naar het kantoor van de Landsaccountantsdienst op Curacao.

RVD

De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgevers- en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij: N.V. Drukkerij „De Stad".
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAARTJES
Telefoon 1116: Directie en Advertenties.
telefoon 2116 Redactie en Abonnementen.
Nassaustraat 85-Oranjestad-Aruba, N.A.
Abonnementen ƒ 3.— per maand bij vooruitbet.
Losse nummers 20 cent.

AGENDA

Donderdag 17 juli

BIOSCOPEN

DE VEER 8.30:
The Unguarded moment
RIALTO 8.00: Riding with Buffalo Bill
PRINCIPAL 8.00: Something of Value

AURORA 7.30: The Sky is Red

SAVANETA 7.30:
Que me toquen las Golondrinas

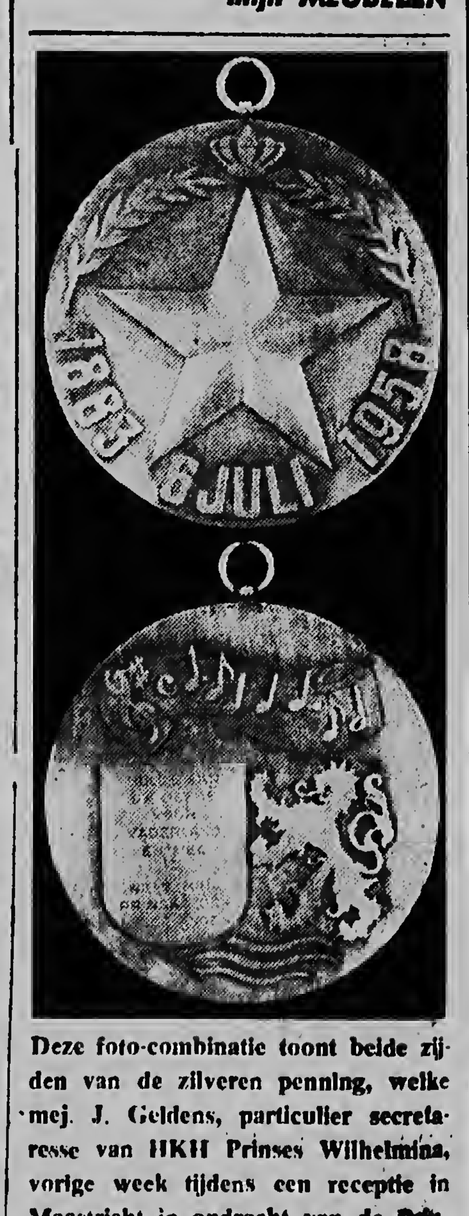
NACHT- en ZONDAGDIENST BOTICA
Botica del Pueblo

RADIO KELKBOOM

11.30 Nelson Pinedo
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Boekhandel)
12.45 Musica Norteamericana
12.55 News in a Nutshell (Viana)
1.00—1.15 Musica varia
4.00 Rancheras
4.30 Leon Kelner
5.00 Padu del Caribe
5.30 Luis Santi
6.00 Los Hispanos
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.) di Schlitz
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten (Boekhandel)
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Cuando la Noche Cae
8.30 Xavier Cugat
9.00—10.00 Programma van CCA

LUCHTPOST-SLUITINGEN

Antigua: Vr. 10.00
Argentinie: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Bolivia: Ma. 14.00 Di. 16.30, Vr. 9.00
Bonaire: Ma. 16.00, Wo 9.00-16.00, Vr. 16.00 Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Di. 16.30, Vr. 9.00
Br. Guiana: Ma. 16.00 Do. 15.30
Canada: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do 10.00, Vr. 9.00, Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.30 Di. 16.30, Vr. 15.30
Caracas enz.: Ma. 15.30 Di. 15.00, Wo. 16.00 Do. 15.00, Vr. 15.30, Za. 15.30
Chile: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Colombia: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 16.30
Costa Rica: Ma. 15.30. Di. 15.30, Vr. 15.30
Cuba: Di. 10.00. Do. 10.00, Za. 15.30
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. 9.00 16.00, Vr. 9.00-16.00, Za. 13.45-16.00
Ecuador: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
El Salvador: Ma. 15.30, Di. 16.30, Vr. 9.00
Europa: Wo. 9.00 Do. 16.00, Vr. 16.00, Za 16.00
Fr. Guiana: Ma. 14.00, Vr. 9.00
Guadeloupe: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Guatemala: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Haiti: Di. 10.00 Do. 10.00 Za. 15.30
Honduras: Ma.14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Br. Honduras: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do 10.00, Vr. 9.00, Za. 10.00-15.30
Maracaibo: Di. 15.00, Do. 15.00, Za. 15.00
Martinique: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Mexico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do 10.00, Vr. 15.30, Za. 10.00.
Miami Fla.: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30 Do. 10.00, Vr. 9.00 Za. 10.00-16.00
New York: Ma. 16.00, Di. 10.00, Wo. 16.00 Do. 16.00, Vr. 9.00 Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 16.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Panama: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Paraguay: Ma. 14.00 Di. 15.30 Vr. 9.00
Peru: Ma. 14.00, Di. 16.30, Vr. 9.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30 Do. 10.00 Vr. 9.00, Za. 10.00
Sto. Domingo: Di. 10.00, Do. 10.00, Za 15.30
St. Kitts: Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Wo. 16.00, Vr. 16.00
Suriname: Ma. 16.00, Do. 15.30, Za. 16.00
Trinidad enz. Ma. 16.00. Do. 15.30



Deze foto-combinatie toont beide zijden van de zilveren penning, welke mej. J. Geldens, particulier secretaresse van HKH Prinses Wilhelmina, vorige week tijdens een receptie in Maastricht in opdracht van de Prinses aanbood aan het beroemde koor „Maastreechter Staar" t.g.v. zijn 75-jarig bestaan. Links de zijde van de door Prinses Wilhelmina zelf ontworpen en door een edelsmid in Heerlen vervaardigde penning, welke een door een leeuw vastgehouden schild draagt met de inscriptie „Hulde aan Uw liefde voor Vaderland en lied, Wilhelmina Prinses der Nederlanden", onder een banderol met de beginnoten van het lied" gegroet mijn Limburg". Rechts de keerzijde met o.m. een bekroonde ster.

Noticia corticu

— Radchi Aly Kilani, e ex-lider dje revolucion Irakes na 1941, kende tabata biba desterra na Cairo, a yega Damasco awe, for di unda el lo bai Bagdad.

— Prome ministro di India, Nehru, a bisa durante un discurso cu si e potencianan occidental entremete den e guerra civil na Mediano-Oriente, lo existi e posibilidad di un conflicveni, pero naturalmente e ta masha vene. pero naturalmente e ta masha alarma, asina Nehru a bisa.

— Na Bonn a worde informa oficialmente awe tardi cu durante e incidentenan den e ultimo dianan na Irak un ciudadano Aleman a muri y un otro a hanja herida grave. No tin detalle, pasobra te ainda gobierno no por hanja contacto cu e mision diplomatico Aleman na Bagdad.

— E ministro di asuntonan exterior Griego, Averoff, tabata tin un discusion largu awe mainta cu e embahador Mericano na Atenas, Riddleberger. Despues e embahador a bisa cu su discusion cu e ministro Griego tabata toca situacion na Mediano-Oriente.

E embahador Mericano na Roma, Zellerbach, tabata tin un discusion awe mainta cu Amintori Fanfani, e prome ministro Italiano y ministro di asuntonan exterior. E discusion a tuma lugar den cuadro dje discusion, cu e potencianan occidental ta tene actualmente.

— Awe a cumінsa discusion na Ethiopia entre Inglaterra y Yemen pa hanja medio pa evita incidente na frontera entre Yemen y e protectorado Ingles, Aden.

— Dia sabra un oficial di Dinamarca lo bai Libanon como observador, na peticion di Hammarskjoeld, secretario-general di Nacionnan Uni. Lo tin 15 observador di Dinamarca na Libanon despues cu e yega.

— Merca lo haci tur loke e por pa garantiza transportacion di zeta pa Jordania, cu ta worde amenaza como resultado dje sucesonan na Irak, asina fuente autoriza na Wasnington a informa.

— E kruiser Ingles „Cumberland" a sali cu destinacion desconoci for dje haf di Genua, caminda e tabata na anker.

Avionnan Americano a sali pa Medio-Oriente

Ayera un cantidad desconoci di avion di reaccion a subi cu destinacion desconoci for dje base aereo Mericano Torrejon, cerca Madrid. Fuente autoriza Spanjo a informa awe tardi, cu 7 avion di reaccion di tipo F-100 y otro avion di distancia largu a sali for di nan base den direccion di Mediano-Oriente. Desde ayera tur base Mericano na Espanja ta prepara.



PAGINA TRES

Aruba Juniors A Gana RCA 2-0 Den E Mihor Partido Di Competitie Te Awor

(Di nos sportreporter)

ORANJESTAD: — E publico mas grandi di e competitie 1958, a asisti diamars anochi pa presencia e interesante partido entre los azules di Socotoro Aruba Jrs. y los tricolores di Solito RCA. Pa 8.20 e arbitro Keunen asisti pa e linesmen Tromp y Esser, a duna senjal pa cuminza e partido. Esaki tabata e promer wega di Aruba Jrs. y RCA den e competitie.

For di principio di e partido tabata notable cu ambos equipo un biaha mas lo duna publico un bunita wega. Por cierto esaki ta e mihor wega di henter e competitie te awor. Den alineacion di RCA nos ta bolbe mira Gonzalez cu ta reaparece y Jacobs kende ta debuta cu e tricolornan. Den defensa e ausencia di Chito Croes tabata visto. Den e alineacion di Aruba Juniors no tabatin e defensor La Rosa y tambe e diminuto Paula. Ambos delanteros tabata avanza peligrosamente ariba meta di otro pero ta shoot erratico y perdicia bon oportunidad. Binti ocho minuut di wega ainda sin anotaciones, ora cu Mundo Kemp ta shoot fuertemente ariba e guardameta di RCA y esaki no a ser bon garra pa e portero, y door di un follow-up rapido di Mundo, Aruba Jrs. a bai ariba cu un gol pa cero. RCA su delanteronan a cuminza trata di domina e cuero y avanza varios biaha ariba e meta di Aruba Jrs. pero nada productivo ya cu mashar poco esaki a utiliza shoot ariba gol.

Pa Aruba Jrs. Martinus kende a reemplaza Paula es anochi como linksbuiten a haci dos intento pero mashar desvia pa outbal. Pa banda di RCA Gonzalez ta shoot pero sumamente halto y Coty Lopez cu bon chens ta shoot na banda. Den centro di terreno e muchanan di solito tabata duna bunita samenspel mientras cu Aruba Jrs. ta tratando di avanza continuamente ariba e meta di RCA tratando di sigura e wega cu otro gol, pero varios biaha e arbitro ta constata off-side. Promer mitar di wega ta termina cu un gol pa cero favoreciendo Aruba Juniors.

Segundo etapa di e partido ta drenta, y RCA pa varios rato ta keda den e terreno di su contrapartido pero manera nos a menciona nada productivo cual ta consecuencia cu varios hungador ta tene e cuero mucho den nan posesion en vez di haci mas tiro ariba e meta di los azules. Aruba Juniors di otro banda ta perde hopi oportunidad ora cu nan rechtsbuiten ta hanje mas cu un biaha cu posicion di anota facil y ta perdicia e chens aki.

Los tricolores di Solito RCA, continuamente durante henter e partido manera semper ta pone tren di wega en busca desesperadamente di e gol di empate. Na un dado momento tabata parce cu nan lo logra nan doel, pero e defensa di Aruba Jrs. tabata rechaza tur e atakenan y asina kibra e wega di RCA.

Na un dado momento e partido di futbol aki pa poco no a drenta den un free for all ora cu e guardameta di RCA tabata na tera y un di e delanteronan di Aruba Jrs. a schop na banda di su curpa. Aki e defensornan di RCA a drenta protestando severamente pa despues e partido sigui su curso normal bao aviso di e arbitro.

Faltando apenas un minuut di partido ora cu tur publico a kere cu e partido lo termina un pa nada pa Aruba Jrs. esakinan door di nan rechtsbuiten cu a falla varios biaha es anochi ta anota e segundo gol cu un tiro ariba e cabez di e keeper. Un rato despues e partido ta termina y Aruba Jrs. a logra dos puntos mas y derrota e mas fuerte team contrario di e campeonato.

Los tricolores di Solito RCA a recupera hopi en comparacion cu nan ultimo weganan. Asina amigos lectores ta di spera cu e resto di campeonato lo sigui cu mas emociones a lo menos manera e dos teamnan Aruba Jrs. y RCA a presta diamars anochi.

Posiciones di e teamnan den e campeonato ta lo siguiente:

	g	*p*	*e*	*pts*
Aruba Jrs.	4	1	0	8
San Nicolas Jrs.	2	2	1	5
Dakota	2	2	1	5
RCA	1	2	2	4
Estrella	2	2	0	4
La Fama	1	3	0	2

Diasabra awor lo hunga e ultimo partido di e promer rond di e campeonato actual, entre La Fama y Estrella.

Declaracion di Hammarskjoeld den Conseho di Seguridad

NEW YORK, 16 Juli: — Durante discusion dje asunto Libanes den conseho di seguridad awe tardi Hammarskjoeld a declara, cu e grupo di observador a hanja entrada na henter e frontera Libanes pa haci su trabao di inspeccion y cu awor e por haci e trabao cu conseho di seguridad a dunele, completamente bon, esta zorg pa ningun infiltracion di arma y hende over di frontera Libanes no tuma lugar.

Despues Tenry Cabot Lodge, e representante Mericano, a presenta un proyecto di resolucion cu kier particularmente pa Merca retira su trupanan di Libanon inmediatamente, asina cu Nacionnan Uni a tuma medida propia pa combati e situacion. Cabot Lodge a mustra riba e importancia dje papel di e observadornan di Nacionnan Uni y el a bisa, cu e trupanan Mericano lo colabora na tur manera posible cu e grupo di observador.

Lodge a bisa, cu emandamentu di trupa Mericano y di un forsa arma internacional pa reemplaza nan ta indispensable pa garantiza independencia di Libanon y seguridad den e territorio ey, particularmente despues dje golpe di estado na Irak. El a expresa su confianza, cu pronto e Secretario General por forma un tal forza arma cu colaboracion dje paisnan cu ta miembro.

Arkady Sobolef (Rusia) a expresa na nomber di Rusia su objecion contra mandamentu di un forsa arma internacional Libanon, manera Merca ta pidi den e proyecto di ley. El a bisa cu esey lo no sirbi di nada, pasobra Libanon no ta worde amenaza cu un ataque, y pasobra ningun pais decente lo manda trupa haci e „trabao sushi" di Merca, cu kier mata e nacionalismo arabe.

E delegado Hapones, Koro Matsudaira, a declara cu el lo vota na fabor de resolucion Mericano. Pero el a mantene derecho di Hapon en conexion cu actitud dje gobierno Hapones loke respecta e contribucion di trupa na un forza arma internacional na Libanon.

E sesion a worde suspende pa 2 hora.

Raport presenta na Conseho di Seguridad

Den un raporte, cu fecha 16 di Juli y cu a worde presenta na Conseho di Seguridad awe mainta, e grupo di observador di Nacionnan Uni na Libanon a declara, cu desde dia 15 dje luna aki e por a yega na tur frontera dje pais, incluyendo e regionnan cu oposicion ta ocupa.

E raporte ta bisa, cu dia 15 dje luna aki e grupo di observador a hanja entrada completo pa e parti dje frontera cu ta pasa dwars over dje region di Akkar, y cu nan a tuma tur medida pa controla tur vehiculo y convooi, cu ta pasa e frontera norte di Libanon.

Segun e raporte nan a cerra un acuerdo cu e lideman di e oposicion pa establece estacion di controle cuminsando awe na Koussair y Baalbek riba 2 otro ruta, cu ta bai Syria.

Por ultimo e raporte a declara cu un serie di estacion di observacion den cercania di Chtaura ta cubri e dal di Bekaa. Tin estacion na Yafoufa, cerca e linea di ferrocarril entre Beirut y Damasco, na Masnaa riba e caminda di Beirut pa Damasco y na Deir El-Aatsjayerce y tambe na Maajayoen riba e caminda pa Kounitra.

Sobra dje fronteranan di terra y lamän di Libanon ta keda habri pa e grupo di observador, asina e raporto a bisa.

Hammarskjoeld a bisa den conseho di Seguridad cu ta solamente un coincidencia cu e grupo di observador di Nacionnan Uni a logra di controla henter e frontera Libanes riba e dia cu e trupanan Mericano a desembarca aya, pasobra su exito tabata e resultado logico di paso anterior.

Intervencion di Merca na Libanon

„E decision y oportuno di Merca pa interveni na Libanon lo no garantiza solamente e proteccion dje independencia libanes y e apoyo necesario na e gobierno legal dje pais ey, pero lo fortifica tambe e determinacion di Persia, Pakistan y Turkia" asina e lideman dje tres paisnan ey miembro dje pacto di Bagdad, kende ta tene discusion actualmente na Ankara, a bisa presidente Eisenhower.

Nan a continua bisando cu e accion ey ta aumenta e confianza di mundu liber den e papel di lider, cu Merca tin pa defensa dje paisnan liber.

„Nos, cabeznan di estado di Persia, Pakistan y Turkia, kier informa bo di nos sintimentu y consentimentu completo y di nos gratitud pa e decision vasto aki, di cual nos a worde informa cu alivio y gran satisfaccion.

Cumpleanjos feliz



Awe ta celebra su 14 aniversario e hobencito Stenny Pieternella y e ta ricibi hopi felicitacion di su amigo Tulo Rafini, Crismo y Theo.

— — —

E hobencita Carmen Elena Lugo ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su mama Maria, tata, rumannan Marlin, Edwina, Elvira, Ruddy, Robert, tanta, omonan, especialmente di familia Lugo y Dirksz.

— — —

Awe ta di fiesta e hobencito Cesar Stede kende ta celebra su cumpleanjos y e at ser cordialmente recorda pa su mama, tata, tur su rumannan, familia y amigonan.

E gentil caballero Federico Maduro ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata Serapio, mama Hilaria, rumannan Ida, Juan, Jani, Dominico, Dora, Benito, Claudio, Martin, Yolanda, wela y welonan, primonan, primanan, amigonan di rtabao di Paradijs.

— — —

Srta. Carmen Figaroa a celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su amiga Alicia Wolff.

— — —

E caballero Leon Vos ta celebra su 20 aniversario awe y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata Jacobo, mama Catharina, rumannan Lucila, JJuanita, Ambrosio, Rosa, Juan, Maria, Jacinta, Bernardina, Felix y Catharina, madrina y padrinonan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, especialmente di familia y conocirnan.

— — —

Sra. Clara Elizabeth kende awe ta recorda su fecha natal ta ricibi hopi felicitacion di su jiunan Victoria, Lucaria, Martha, Pilario, Lindora, suegra Maria, Conco, suegro Johan Hernandez, Betto Wernet, nieto y tur bisanietonan, rumannan, 2 ruman na Las Piedras, cunjanan y tur su sobrinanan.

— — —

Awe ta celebra nan cumpleanjos Alfonso Leandro Henriquez, Maria Elisabeth Werleman, Adriaan Santos, Hyacintha Maria Dijkhoff, Maria Werleman, sra. Maria Maduro, Leonsio Kock, Adela Elisabeth Ridderstap, Esteban de Cuba, sra. Isenia Geerman y Grecia Willems.

— — —

Hopi felicitacion ta bai pa Irina Maria Giron kende ta celebra su 12 aniversario pa parti di su mama Juanita, tata Silberio, rumannan Selia, Maria, Hose, Margarita, Juan, Angel, Pilar, pepe Maria, amiganan, amigonan, di 4de klas Sta. Rosaschool, y juffrouw Tecla Tromp.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripciones. Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Diahuebs 17 di Juli

C I N E

DE VEER 8.30: The Unguarded moment

RIALTO 8.00: Riding with Buffalo Bill

PRINCIPAL 8.00: Something of Value

AURORA 7.30: The Sky is Red

SAVANETA 7.30: Que me toquen las Golondrinas

BOTICA DI WARDA

Botica del Pueblo

RADIO KELKBOOM

11.30 Nelson Pinedo
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Boekhandel)
12.45 Musica Norteamericana
12.55 News in a Nutshell (Viana)
1.00—1.15 Musica varia
4.00 Rancheras
4.30 Leon Kelner
5.00 Padu del Caribe
5.30 Luis Santi
6.00 Los Hispanos
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.) di Schlitz
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten (Boekhandel)
12.45 Musica Norteamericana
8.15 Cuando la Noche Cae
8.30 Xavier Cugat
9.00—10.00 Programma van CCA

RADIO CARACAS TELEVISION

Canales 2, 7 y 10

7.15 Marcha oficial
7.20 Informacion sobre los programas del dia
7.30 Lo de hoy
9.30 Pelicula
11.00 Cita a las once
12.00 Show de las doce
1.15 Novela Palmolive
1.30 Noticiero del mediodia
2.00 Pelicula
4.00 Club femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
6.00 Circo en el aire
6.15 Banco di sangre
6.30 Cortos
6.45 Encuentro con la vida
7.00 Bartolo y sus bartoladas
7.15 Novela Unico
7.30 Patrulla de caminos
8.00 El Observador Creole
8.15 Monte sus cauchos
8.45 Venezuela pintoresca
9.00 Novela Camay
9.15 Novela I & M
9.30 Documental
10.00 Documental
10.30 Cine-programa
12.00 Marcha oficial.

Oduber & Kan inc. Opticians tel. 2193

TA PRESENTA

Un amor cu trastorno

Pa TUYUCHI

No. 4

Un paar di dia despues e domi a bolbe bin bishita mi mama. Mi mes no tabata na cas, de la manera cu mi a perde inboluntariamente su bishita. Pero Piggi a bisa mi cu é domi a quedá bebe thee hunto cu nan na cas y cu ora cu el a bai, mi mama tabata sinti su mes mehor cu anjanan anterior.

M'a puntra e criar cu e kitoki a bini trobe pa mi bin busca e domi, pero el a bisa mi cu e biaha aqui ta na pia mes a bai trobe. E tabata supla y blaas di gordura. E pober homber.

Alomenos dos seman pasa cu mi tabata pikl flornan pa mi traha bouquet pa cuarto di mi mama, m'a mira Hilary ta bini riba camina. Mi no tabata conoce coqueteria y ta p'esai mi no a haci ningun esfuerzo pa mi sconde mi alegria.

Sin perde pa gana ami tabata esun di prome cu a tuma palabra diciendo na e hoben:

„Oh, qui contento mi ta sinti mi di por mira bo trobe. Cada dia di nobo mi tabata spera bo regreso."

Na principio e hoben tabata parce mi un poco confus, aunque cu no a dura masha cu e tambe a hanja brio.

„Mi quier a bini mas prome mes si tabata pa mi sol, senjorita Bertha, pero m'a huzga cu tabata mas prudente di spera riba un motibo pa mi bishita."

Tabatin algo cu tabata zona masha stranjo den nos cercania y m'a ripara cu un di Hilary su sacunan tabata mancha bola. El a hinka man den é sacu y a saca un cos pretu foi dje, un cos cu tabata moli, pretu y tabata move y piep.

„At'e aqui", e hoben a bisa y a pone e cacho chiquito den mi brazanan. Mi a expresa un grito di alegria.

„El a nace despues di mi tata su prome bishita aqui. Nan ta nan cuater ruman. Naturalmente bo n' por tené e bestia aqui ainda, pasobra e ta ainda mucho hoben, pero m'a pensa cu lo b'a goza na mir'e numa por lo pronto."

„Oh, oh, Hilary, qui un dushi bestia. Pero mi tin miedo cu nan no ta larga mi queda cuné."

„Pasobra lo e pone bo mama spanta?"

M'a sagudi cabez.

„Quico lo bo bisa cu nos dicidi di larg'e mir'e un rato?"

M'a comprende unbez cu esaqui tabata un bon proposicion y man tene nos dos a tumba pa cas y a sigui pa cuarto di mi mama. M'a larga Hilary spera riba mi na porta y mi mes a bai cerca mi mama.

„Mama, Hilary Fane t'aqui y el a trece un regalo pa mi. Ta un regalo cu mi ta desea masha tanto di tene pa mi. Pero solamente lo mi haci esai si mi sa cu bo no tin algo contra. Hilary, bo quier bini aqui?"

El a camna yega acerca, mientras visiblemente e tabata lucha contra su manera confus. Mama a sonrei y a saca man p'e. El a hiba e man ofreci na su lipnan y a sunchi esaqui cu un inclinacion di Corte, cual tabata un contraste cu su exterior hubenil.

„Ta pa mi un placer di por cerra conoci cu bo, Hilary", e mama a bisa. „Bo quier larga mi mira quico asina excitante pa trece como regalo pa mi yiu muhe?"

Prudentemente e hoben a pone e cacho chiquito den scochi dje muhe. Aya e bestia chiquito a signi ta lora pa e por a morde su mes pia di atras. Cu rosca tene aden m'a queda ta mira quico mi mama lo haci. Poco poco su cara a bin abri y el a saca su man y a pasa esaqui riba e lomba liso dje cacho y tabata cariciá e bestia dje manera ai. E ora ai mi tabata sa cu nos a sali vencedor.

E bestia chiquito tabata lembe su dedenan y prome cu nos por a evita esai, ya e chochi tabata masha comodamente drumi den braza di mi mama, manera un baby satisfecho.

Cu calurosa importancia mama a hiza cara mira Hilary y despues ami. Mi por bisa franeamente, cu nos a ofrece mi mama un espectaculo gracioso, manera nos tabata para aya dilanti dje, skouder cu skouder, un cabei blond banda di un cabei pretu y dos cara hoben sonriendo ta mir'e y algo den su wowo a descubri cu un cos a pasa den su cabez immediatamente, pasobra wowonan di mama por ta suave, pero nan ta penetra te den pensamento di nan yiunan. Y sin cu nos por a imagina nos, el a bisa nos diripiente:

„Mi tin e impresion cu boso lo bira masha bon amigo di otro. Mi ta contento tambe cu boso amistad. Y abo, Hilary, mi ta spera bo aqui asina tanto bez cu bo ta desea. Manera bo ta mira, ami no por camna y ta p'esai mi no por diberti mi cu Bertha. Mi ta spera cu lo boso ser bon amiga pa otro, pasobra mi ta comprende cu estando hobencita, Bertha lo ta sintie masha solitario. Priminti mi cu lo bo interesa un poco pa mi tambe."

„Esai mi ta priminti bo di enter mi curazon, senjora", Hilary a responde cu un seriedad, manera ta un promesa solem el a caba di haci.

Dje manera ai nos a cerra dilanti di mi mama nos pacto di amistad y aunque cu esaqui a haci nos mes masha feliz, sinembargo pa mi mama esai tabatin enteramente otro nificacion.

Y mientras nos tabata sinta ta combersa den e cuarto aqui, solo di april tabata manda su rayonan iluminante door dje vensternan. Pesai despues di un rato mama a dirigi su mes na mi diciendo:

„T'asina lastima di mester pasa e atardi bella aqui di primavera p'aden di cas, Bertha, lo n' ta bon cu bo bai haci un paseo cu Hilary den parquenan y hardin y munstre asina nos luga. Y cu narcisonan a cuminza ta florece, corda piki poco pa mi. Aworo mi ta warda boso dos bin bebe thee hunto cu mi."

— — —

Nos a corre manera ta fantasma, tabata nos tras y nos a baha e trapi y pusti, ta nos tabata cobe camina pa mondi y nos a sigui asina leu te camina cu nos a hanja un sitio llano. Nos a cai sinta bao di un arbol rondona di flornan y asina leu cu nos bista por a alcanza nos tabata contempla belleza di naturaleza. Enter mondi tabata tur na nciso- y kloknan di oro. Solo tabata haci plata dje tronconnan di palu brilla y atmosfera tabata yena cu miles aroma di primavera.

Tabata imposible pa describi e espectáculo aqui manera e tabata en realidad, pasobra belleza di naturaleza no ta un cos cu pintor por imita ni pen por describi. Mi tabata comprende mucho bon tambe quico lo tabata pasa den interiór di Hilary ora cu e tabata tene su rosca aden.

Mudo di admiracion e tabata mira rond di dje y ariba na cielo azul y despues trobe den lejano di oro. Luego el a bisa poco poco:

„Esaqui lo mi queda recorda enter mi bida largo. Abo y tur loque mi ta contempla aqui. Pasobra bo ta pertenece aqui y esaqui ta pertenece na bo."

Esaquinan tabata palabranan adulto stranjo pa un mucha homber di 10 anja dirigi na un mucha muhe di 16 anja. Pero e ora ai nan no tabata stranjo pa mi. Mi ta quere cu na e momento ai nos tur dos tabata sinti cu un lazo a ser cerra cu lo marra nos pa semper na otro.

Pega banda di nos tabatin un troncon di palu; automaticamente nos a camna bai sinta al banda di otro y nos tabata combersa na boz apaga, como si fuera ta den misa nos tabata.

Mi tabata sinti manera m'a renoblece, manera ta di nobo m'a nace. Despues di tur e anjanan di soledad, porfin m'a bin contra cu un amigo, cu tabata simpatiza mi mescos cu mi tabata simpatiz'e. De bez en cuando apenas mi por a comprende loque e tabata papia, pa motibo di mi curazon cu tabata bati cu asina irregularidad, cu su pensamentonan extactico.

„Nunca mi no a conoce mucho mucha muhenan, Beth...... y mi ta sinti mi stranjo y confus den nan cercania. Sinembargo mi mes no por bisa bo ta paquico mi n' ta sinti mi confus di papia cu bo y di ta den bo compania. Mi ta sinti manera mi por confia bo tur mi sintimentonan, conta bo over di mi mes y over di cosnan cu mi ta stima y cu mi quier haci, pasobra mi ta sinti cu abo si lo por comprende mi perfectamente."

„Precisamente mescos mi tambe ta sinti pa cu bo, Hilary. Oh, mi tin asina tanto cos di conta bo, asina tanto, cu mi no sa cu cual mi mester cuminza."

„Mi tampoco no sa."

[illegible]

Aunque cu na e momento aqui ningun di dos no tabata sa, pero no a dura masha cu nan lenga a los y nan tabata confia otro nan secretonan y un ora despues tur dos tabata sa tur cos di otro.

Hilary di su banda no tabatin mucho cos di conta manera pober Berth, como e bida religioso cu nan tabata hiba na cas, estando yiu di un domi, tabata evita nan di anda cu mucho hende. Y el a conta Berth di su tanta cu tabata cabez di cas y di su mama cu a muri di pulmonia foi tempo cu e tabatin dos luna di edad.

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Gatillo ta bisa mientras e ta pone man na su gordel. Mi ta sintimi mas seguro cu un pistool, mi ta kere cu na Pinares lo mi por hanja bala cumpra.

Cisco ta para riba un cerro y e ta weta Yanez ta cohe e caminda pa Pinares, e ta bisa asina tafacil pa mi sigie, pero mi ta sinta akinan warda Pancho.

Yanez ta bai dilanti y su hendenan ta siguie nan ta mal contento. Un di nan ta bisa, Yanez ta masha bruto. Pero nos no por hasi nada un otro ta contesta, e ta tira mas mehor cu nos tur, e ta tira masha bon mes.

Ilusion ta pa bida loque alimento ta pa curpa

Un ilusion cu ta solamente den pensamento, ta imaginacion

Nada no ta mas excelsa i eleva den bida cu ilusion, pasobra e ta pone hasta esnan cu no a conoce felicidad di bida hanja un imaginacion satisfactorio di un pasado jen di bunita idealnan, jen di promesa i grandeza, manera fabulanan cu hende sa mira den nan soujo i ta sigui pretende pa berdad.

I aunque cu nos tin conviccion cu nos bida enter, foi su principio te na su fin ta solamente ilusion, sinembargo e pensamentonan sol na esaqui ta duna bida na humanidad.

Cu ilusion un hende ta forma un mundo otro den su pensamento. E ta forma un biografia pa su mes, cual den su imaginacion lo por a socede.

Sinembargo semper e ilusion aqui ta bini despues e ta queda manera un pasado cu no a hanja su cumplimiento, manera un deseo cu no a ser cumpli, manera un tempo cu a pasa i cu no ta regresa mas

Si nos tende biennan papia di nan hubentud, si nos tende principalmente quico nan tabata na estado di por a haci, cuanto placa nan por a gana, cu quende nan por a casa i elogionan cu nan por a conquista, anto nos ta mira cu tur esaquinan ta ilusionnan cu ta duna satisfaccion na bida aunque cu ni siquiera nan a ser cumpli, pero cu ta queda tantem cu nos tin bida, manera streanan na firmamento cu wel nos ta mira tur dia, pero cu hamas lo nos por alcanza.

En una palabra, tur cos ta ilusion aqui na mundo i ilusion ta tur cos.

Indudablemente e ta un enganjo bao di mantel di promesa i bunita palabranan cu ta manera balsamo pa curazon ansia i anheloso.

Nos ilusion ta pone nos figura nos montonnan di oro i perspectivanan cu ta imposible pa humanidad alcanza.

Sinembargo e ta alegra curazon i masque cu boca no ta risca testigua esaqui, pero curazon ta sigui anhela.

Ilusion mes ta causa na humanidad masha felicidad, pasobra e ta contemplacion di imagen bella den nos imaginacion.

Un hende cu ta biba sin ilusion ta igual cu un hende sin bida, pasobra ilusion ta loque ta duna alimento i energia na bida. E ta duna nos e speranza i e anhelo pa nos trata na alcanza casi lo imposible, e ta haci di bida un placer i e ta yuda nos lubida riba dificultadnan di bida.

I pa un hende ta feliz, e mester tin ilusion. E mester por figur'e un perspectiva, un porvenir. I optimismo ta e satisfaccion di mas grandi di mundo.

Ilusion ta duna ocasion di bida na comunidad, pasobra si nos profundiza nos mas leu den bida actual, anto nos ta convence nos cu un sabio hustamente ta trata na destrui ilusion, pasobra e ta crea i consta realidad. Sinembargo un politico ta larga ilusion alz'e. Ilusion ta hiza un politico te camina cu nunca el a sonja na yega.

Sinembargo ilusionnan ta bini i nan ta bai, pasobra nan ta solamente pensamentonan vaga, cu ta bula aqui i aya i bo ta hanja nan mas tanto ainda den primavera di bida, pasobra un hubentud sin ilusion ta un bida sin nificacion.

Ta bunita cu nos figura nos masha hopi di e persona cu nos ta stima, aunque cu despues ora cu nos salta di bida di ilusion pa bida di realidad nos ta convence cu nada no ta mas exagera, pero enfin, bida tin di sigui su curso....

Esaqui ta un prueba palpable cu nos ta tuma na consideracion cu na tempo di nos hubentud nos ta sinti nos mas ricu na cada ilusion nobo, mientras dia nos bira bieu nos ta sinti nos mas ricu na cada ilusion cu nos a perde, pasobra nos ta goza di combersa di nan.

I realmente bida ta mucho kort pa e quita tur nos ilusionnan. Te na nos ultimo momento ainda nos tin cierto ilusionnan.

Te na nos vehez ainda tin imaginacionnan cu no quier bandona nos, aunque realidad ta papia un otro idioma cu nos.

Mes dushi cu sonjo, asina tambe ta ilusion i hamas un hende cu haci su mes ilusionnan por perde e alegria i satisfaccion di bida, pasobra e ta sigui spera, quere i imagin'e, tantem cu e tin rosca.

Ilusion den nificacion perfecta quier meen: Mira cosnan socede manera nos ta pensa esaquinan.

Fuera esai nos t'asina fuerte den nos imaginacion cu e idea di ilusion ta bira concreto den nos pensamento.

Mescos cu un deportivo ta pensa ainda di por domina e bala cu su sintir manera e ta pensa te na su vehez. Pero lastimamente cu e no por haci esai en realidad, pasobra su pianan a neng'e su servicio i e bala no por yega su destino.

Sinembargo nos no mester aleja nos di ilusion tampoco, pasobra nos tin mester di dje den bida. Nos alma tin ilusionnan, mescos cu pajaronan tin ala; esaqui ta loque ta sostene.

I aunque cu nos sa mucho bon cu ilusion no ta realidad, sinembargo nan ta manera alivio i consuelo pa e bida herdadera.

Cuanto bez den bida n' ta socede cu un hende ta jora un ilusion cu el a perde mescos cu nos por jora desaparicion di un amigo fiel!

Ilusion ta significante i e ta un parti grandi di nos bida, pasobra sin dje bida lo a perde hopi di su balor, pasobra ilusion perdi ta manera blaadchinan cu a los foi arbol di hende su curazon.

I masha hopi bez un hende ta jora morto di un ilusion mas tanto cu perdida di algo real.

Sinembargo ilusion ta duna bida na esnan cu ta quere den dje, pasobra mucho bez pa pensamento riba ilusion un hende ta hanja animo pa e conquista loque cu hamas tabata su obheto.

Mucho hende a corre drenta bida cu auto pa despues e cocochа cu un pia di palu rond di graf di su ilusion.

Hopi hende por hiba nan bida sin berdadnan i realidad, pero masha poco por t'asina fuerte di biba sin ilusion.

Nada no ta menos saludable pa humanidad i pueblo cu ilusion. Un hende cu ya ta pensa riba ilusion, e pensamento aqui ta strobe di haci tur su esfuerzo den bida. E ta ciega un hende, mientras e ta' orgullo di debilnan.

Merca lo mester yuda Inglaterra cu zeta

Londen, 16 juli.: — E ministro di Asuntonan Exterior Ingles a bisa awe cu e ta spera cu Merca lo yuda Inglaterra cu entrega di zeta, si mester bira necesario. El a bisa cu e provision actual y bapor di tanki Ingles ta melior cu antes.

El a bisa cu awor nos mester resisti un sorto di agresion nobo. E techniek dje agresion aki ta simple: infiltracion di arma y agente, complot y derribamentu dje gobierno legal. Lastimamente nos no tin un contesta satisfactorio pa esey. Mester hanja e contesta aki, si nos kier evita cu e paisnan chikitu lo perde nan independencia un pa un.

Segun Lloyd gobierno di presidente Nasser di Egipto y su agregadonan militar den estranheria ta responsable pa e complotnan na Mediano-Oriente.

Hugh Gaitskell den Camara de los Comunes

Hugh Gaitskell, lider dje oposicion socialista na Inglaterra, a declara awe tardi den Camara de los Comunes cu e ta avisa gobierno solemnemente, cu oposicion no por aproba un accion militar di Inglaterra, pa yuda Iordania suprimi e revolucion na Irak. El a bisa cu e ta pidi gobierno cu enfasis pa actua cu mas tantu prudencia posible. El a bisa ademas cu no por kita completamente e posibilidad di un intervencion Ruso na Mediano-Oriente. Loke respecta e socialistanan, e interesnan Ingles na Media-Oriente ta consisti dje siguiente 3 puntonan segun Gaitskell:

1) cumpramentu di zeta pa precio conveniente; 2) acceptacion di cierto responsabilidad moral y politico en conexion cu e problema Israelita-Arabe. 3) evitacion di extension di comunismo na Mediano-Oriente.

Gaitskell a declara por ultimo: „nos no por hanja un arreglo eventual na Mediano-Oirente,„ si nos no conforma nos cu e movementu Pan-Arabe".

Sir William Dickson lo companja Selwyn Lloyd durante su viaje pa Merca

E ministro di Asuntonan Exterior Ingles, Selwyn Lloyd, lo worde acompanja durante su biahe pa Merca awe tardi pa e hefe nobo di estado general Ingles, sir William Dickson. Sir William Hayter, subsecretario di estado dje ministerio di Asuntonan Exterior, encarga cu asunto politico, tambe lo acompanja e ministro di Asuntonan Exterior Ingles.

Un portavos oficial na Washington a bisa cu e no sabi, si Lloyd, kende ministro Dulles a invita pa bai Washington, lo tin un discusion cu presidente Eisenhower tambe durante su bishita na Washington.

Declaracion di gobierno Ruso

Moscu, 16 juli.: — Gobierno Ruso a publica un declaracion awe tocante e sucesonan na Mediano-Oriente, den cual nan ta condena e intervencion militar di Merca den e Asuntonan Interno di Libanon, asina e agencia di prensa Ruso, „Tass", a informa.

Gobierno Ruso lo tuma tur medida, necesario pa mantenementu di paz na Cercano Oriente, asina e declaracion oficial a bisa.

Rusia no por para mira e intervencion Mericano passivamente, e ta un peligro inmenso pa un territorio, cu ta cerca di su fronteranan.

Gobierno Ruso ta bisa den e declaracion cu e desembarcamentunan Mericano na Libanon ta viola derechonan popular.

Gobierno Ruso a pidi gobierno Mericano cu enfasis pa retira su trupanan for di Libanon inmediatamente.

Gobierno Frances a yama reservenan oficial

Paris, 16 juli.: — Gobierno Frances a dicidi di yama como 600 oficial di reserva pa sirbi den ehercito. Segun e corant di Estado Frances nan mester sirbi pa un anja.

Para Medidas Proteccionistas Invitó el Ministro a Reunión a Industriales Cigarrilleros

En el Ministerio de Fomento se anunció ayer que el Titular de ese despacho Dr. Juan Ernesto Branger, ha invitado a los industriales tabacaleros, cultivadores y distribuidores de cigarrillos importados para una reunión conjunta que se efectuará la próxima semana a fin de tomar medidas necesarias de protección a la industria cigarrillero nacional que, como se ha informado, seta en crisis por el estacamiento de 40 millones de unidades sin mercado.

Por parte, aunque no se, tuvo noticias en ninguna fuente oficial que haya autorizado el aumento, se dijo ayer que los importadores de cigarrillos han llegado al acuerdo de aumentar en Bs. 0,25 la cajetilla de cigarrillos importados tipo corriente y en Bs. 0,50 los de tipo grande, o sea, que se venderan a Bs, 2,00 los primeros y a 2,50 los otros, acogiendo la sugerencia que hicieron los cultivadores al Ministerio de Fomento para contraarrestar el contrabando.

(El Universal)

Decision di lider rebelioso Libanes

E decision dje lider rebelioso libanes, Saen Salem, pa duna su discipulonan order pa stop di tira a bini menos cu 12 hora despues dje desembarcamentu di e mariniernan mericano cerca di Beirut, y despues dje prome anochi den 9 siman, durante cual no tabata tin tiramentu na Beirut.

Censura libanes a censura considerablemente e noticia di Reuter cu a bini di Beirut cu e informacion aki.

Simpatisadornan dje gobierno libanes ta mira den e decision dje lider rebelioso un victoria pa politiek di presidente Chamoun. Ta existi e posibilidad cu awor e oposicion ta dispuesto na busca un arreglo politico, pa kita asina e motibu directo dje intervencion.

Tur cos ta tranquil na Irak

Radio-Bagdad a informa, cu ta completamente tranquil na Irak y cu awe e treinnan lo cuminsa corre atrobe.

Trupanan di Irak na Jordania

Cairo., 16 juli.: — Segun radio-Cairo e trupanan di Irak cu tabata staciona na Jordania, ta cumpli cu e order cu nan a ricibi dje Republica Irakes nobo, y nan ta bolbe Irak.

Rey Feisal mata den su palacio

Teheran, 16 juli.: — Segun noticia ricibi di Teheran un oficial rebelioso a tira Rey Feisal mata den su palacio.

Flota Mericano na Norfolk

Cuartel general dje flota atlantico mericano na Norfolk, Virginia, ta prepara actualmente un set di marinier mas pa extende e cantidad cu ta den Mediterraneo. Segun funcionarionan di marina militarnan y helicopter dje departamento di mariniers ta worde hiba abordo dje bapor cu aerodromo „Antietam", cu lo uni su mes cu flota atlantico.



PROME BIAHA FOR '56. — Blond y for di rosea Marilyn Monroe ta subi abordo di un aeroplano na New York hunto cu su esposo Arthur Miller pa nan bolbe Hollywood na unda Marilyn lo bai traha pa su prome pelicula na Filmlandia for di 1956.

De dank der bejaarden....



Koning Paul en koningin Frederika van Griekenland maken op het og blik een tocht langs de Ionische eilanden om zich op de hoogte te stellen v de vorderingen bij het herstel van de schade welke twee jaar geleden do aardbevingen in dit gebied werd aangericht. Deze foto laat zien hoe tw oude lieden in een tehuis op een van de eilanden de zeer geliefde Konin Frederika de hand kusten uit dankbaarheid voor alles wat zij voor haar o derdanen doet. De Koningin liet zich uitvoerig voorlichten over de behoeft van het tehuis.

Amerika bereidt zich voor op grote actie in de Middellandse Zee

Koning Feisal zou zijn doodgeschoten

WASHINGTON, 16/7: — Het hoofdkwartier van de Ame kaanse Atlantische Vloot te Norfolk in de staat Virginia is b zig met de vorming van een nieuwe landingsstrijdmacht om h aantal mariniers in het gebied van de Middellandse Zee uit breiden.

Volgens marinefunctionarissen worden militairen en hefschroefvliegtuigen van de mariniersafdeling aan boord gebracht van het vliegdekschip „Antietam" dat zich zal voegen bij de amfibiestrijdmacht van de Atlantische Vloot.

Tevens werd bekendgemaakt dat de acht batterijen voor geleide projectielen van het type Nike-Ajax nabij Norfolk in staat van gereedheid worden gehouden.

De Amerikaanse Vloot gelastte twee amfibie-oefeningen van adelborsten, die later in deze maand zouden worden gehouden, af.

Amerikaanse leger paraat

De Amerikaanse minister van defensie, Mc. Elroy, heeft aan journalisten meegedeeld van oordeel te zijn, dat het Amerikaanse volk ervan verzekerd kan zijn, dat de Amerikaanse strijdkrachten paraat staan voor onverschillig welke taak.

Mc Elroy is in allerijl van Eniwetok, waar hij de atoomproeven, die momenteel in de Stille Oceaan worden gehouden, bijwoonde, naar Washington teruggekeerd.

De Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken Robert Murphy zal vandaag nog uit Washington naar Libanon vertrekken, zo is in Washington bekendgemaakt.

Murphy heeft de senaatscommissie voor buitenlandse betrekkingen meegedeeld, dat minister Dulles hem heeft gevraagd direct naar Beiroet te gaan.

Russische verklaring koel ontvangen

De door het persbureau Tass verspreide officiële Russische verklaring, waarin de Sovjet-Unie stelt, dat de Sovjet-leiders de gebeurtenissen, waarvan het Midden-Oosten momenteel het toneel is, niet werkeloos kunnen toezien, is in Amerikaanse officiële kringen koelbloedig ontvangen.

De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, aan wie vandaag op zijn dagelijkse persconferentie gevraa werd, of het Russische standpunt een boodschap van Moskou aan Verenigde Staten uiteengezet w antwoordde ontkennend.

Hij gaf duidelijk te kennen, dat Amerikaanse regering een propaga da-spervuur van de zijde der Sovj Unie verwachtte in verband met h Amerikaanse besluit om in Liban militair in te grijpen. „Ik ben er z ker van — aldus de woordvoerd — dat het Sovjet-Russische prop ganda-apparaat op het ogenblik volle toeren werkt".

Koning Feisal doodgeschote

Uit nadere in Teheran ontvang berichten wat blijken, dat koning F sal door een opstandige officier zijn paleis werd doodgeschoten.

Radio-Bagdad meldt, dat de to stand in Irak thans volkomen rust is en dat de treindiensten vanda worden hervat.

Rusland erkende nieuwe regeri

De Sovjet-Unie heeft woensdag nieuwe Iraaks regering erkend. Pr mier Chroestsjef heeft een telegra gezonden aan de nieuw Iraakse pr mier, Abdel Krim Kasem, waarin verklaart dat de Sovjet-regering, steeds geleid door het beginsel v zelfbeschikkingsrecht voor de volk en met eerbiediging van de gerech vaardigde nationale verlangens v het Iraakse volk, de Iraakse Rep bliek haar officiele erkenning zen

Radio-Moskou heeft woensdag e verklaring van de Sovjet-regering ov de landing der Amerikaanse troep in Libanon omgeroepen, waarin zegd wordt dat de toestand in h Midden-Oosten een bedreiging v de wereldvrede is.

De verklaring doet een beroep de Amerikaanse regering om onmi dellijk de troepen terug te trekke De Sowjet-Unie kan niet als to schouwer aan de kant blijven sta Zij behoudt zich het recht voor nodige maatregelen te nemen om v de en veiligheid te beschermen.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Awe ta un otro cuenta cu Lorenzo, ata un dama bon bisti ta bini. Ring. Lorenzo ta tende mientras e ta strika su carson.

Prome cu Lorenzo spera, porta a dal habri y e dama a cana drenta. Lorenzo no a bisiti su carson ainda.

Pero e dama solamente a habri un boca asina grandi sin bisa nada mas. Na careda e dama a sali foi Lorenzo su cas.

Lorenzo a keda tur kens para y e la bisa, pa e la bini pa solamente practica e noot aki, ta kiko e la bin hasi.

E dama no a spera di topa Lorenzo asina.

Lorenzo a sigi strika su carson numa.